

Samstag, 20. 5. 2006, 20 Uhr
Michaelskirche Entringen

Sonntag, 21. 5. 2006, 19 Uhr
Ev. Kirche Deufringen

W. A. Mozart

Krönungsmesse KV 317 (Missa in C)

Te Deum KV 141

Laudate Dominum KV 339 Nr. 5

J. Chr. Bach: Orgelkonzert Es-Dur

Anja Tschamler – Sopran, Alexandra Barshina – Alt

Michael Berner – Tenor, Dominik Hosefelder – Bass

Christine Lieb-Paffrath – Orgel

concerto '94

Ev. Kantorei Deufringen/Dachtel

Leitung: Bernhard Schmidt-Brücken

– Eintritt frei –

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791): Te Deum für Soli, Chor und Orchester C-Dur, KV141 (1769)

Te Deum laudamus, te Dominum confitemur. Te aeternum patrem omnis terra veneratur. Tibi omnes angeli, tibi coeli et universae potestates, tibi Cherubim et Seraphim incessabili voce proclamant: Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt coeli et terra majestatis gloriae tuae.

Te gloriosus apostulorum chorus, te prophetarum laudabilis numerus, te martyrum candidatus laudat exercitus, te per orbem terrarum sancta confitetur ecclesia.

Patrem immensae majestatis; venerandum tuum verum et unicum filium; sanctum quoque paraclitum spiritum.

Tu rex gloriae, Christe, tu patris sempiternus es filius, tu ad liberandum suscepturus hominem, non horruisti virginis uterum.

Tu devicto mortis aculeo, aperuisti credentibus regna coelorum.

Tu ad dexteram Dei sedes in gloria patris, judex crederis esse venturus.

Te ergo quaesumus tuis famulis subveni, quos pretioso sanguine redimisti.

Aeterna fac cum sanctis tuis in gloria numerari. Salvum fac populum tuum, Domine, et benedic hereditati tuae. Et rege eos, et extolle illos usque in aeternum.

Dich, Gott, loben wir, Dich, Herr, preisen wir. Dir, dem ewigen Vater, huldigt der Erdkreis. Dir rufen die Engel alle, Dir Himmel und Mächte insgesamt, die Cherubim Dir und die Seraphim mit niemals endender Stimmen zu: Heilig, heilig, heilig der Herr, der Gott der Heerscharen.

Voll sind Himmel und Erde von Deiner hohen Herrlichkeit.

Dich preist der glorreiche Chor der Apostel, Dich der Propheten lobwürdige Zahl, Dich der Märtyrer weißgewandetes Heer. Dich preist über das Erdenrund die heilige Kirche:

Dich, den Vater von unermeßbarer Majestät; Deinen verehrungswürdigen, wahren und einzigen Sohn; wie den heiligen Geist, den Tröster.

Du König der Herrlichkeit, Christus! Du bist des Vaters allewiger Sohn. Du hast der Jungfrau Schoß nicht verschmäht; bist Mensch geworden, den Menschen zu befreien.

Du hast den Stachel des Todes bezwungen und die, die glauben, die Reiche der Himmel auftun zu können.

Du sitztest zur Rechten Gottes in Deines Vaters Herrlichkeit. Als Richter, so glauben wir, kehrest Du einst wieder.

Dich bitten wir denn, komme Deinen Dienern zu Hilfe, die Du erlöst mit kostbarem Blut.

In der ewigen Herrlichkeit zähle uns Deinen Heiligen zu. Rette Dein Volk, o Herr, und segne Dein Erbe. Und führe sie und erhebe sie bis in Ewigkeit.

Per singulos dies benedicimus te, et laudamus nomen tuum in saeculum, et in saeculum saeculi.

Dignare, Domine, die isto, sine peccato nos custodire. Miserere nostri, Domine, miserere nostri!

Fiat misericordia tua, Domine, super nos, quem ad modum speravimus in te.

In te, Domine speravi, non confundar in aeternum.

An jedem Tag benedeien wir Dich und loben in Ewigkeit Deinen Namen; ja, in der Ewigkeit.

In Huld wollest Du, Herr, an diesem Tag uns ohne Schuld bewahren. Erbarme Dich unser, Herr, erbarme Dich unser!

Laß Dein Erbarmen, Herr, über uns geschehen, wie wir gehofft auf Dich.

Auf Dich, Herr, habe ich meine Hoffnung gesetzt; laß mich in Ewigkeit nicht zuschanden werden.

W. A. Mozart: Laudate Dominum für Sopran, Chor und Orchester aus Vesperae solennes de confessore, KV339 (1780)

Laudate Dominum omnes gentes, laudate eum omnes populi.

Quoniam confirmata est super nos misericordia eius et veritas Domini manet in aeternum. (Ps. 117)

Gloria patri, et filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Lobet den Herren, alle Völker! Preist ihn, alle Nationen!

Denn mächtig waltet über uns seine Huld, die Treue des Herrn in Ewigkeit. (Ps. 117)

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem heiligen Geist. Wie es war im Anfang, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Johann Christian Bach (1735 – 1782): Konzert für Orgel und Streicher Es-Dur

W. A. Mozart: Messe in C-Dur für Soli, Chor und Orchester, KV 317 (1779) "Krönungsmesse"

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonae voluntatis,

laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te.

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, domine Deus, rex coelestis, pater omnipotens, domine fili unigenite, Jesu Christe,

domine Deus, agnus Dei, filius patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis! Suscipe deprecationem nostram, qui sedes ad dexteram patris.

Quoniam tu solus sanctus, tu solus dominus, tu solus altissimus, Jesu Christe, cum sancto spiritu in gloria Dei patris. Amen.

Credo in unum Deum, patrem omnipotentem, factorem coeli et terra, visibilibus omnium et invisibilium.

Credo in unum dominum, Jesum Christum, filium Dei unigenitum, et ex patre natum ante omnia saecula, Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem patri, per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de coelis.

Et incarnatus est de spiritu sancto ex Maria virgine, et homo factus est.

Herr, erbarme Dich unser. Christus, erbarme Dich unser. Herr, erbarme Dich unser!

Ehre sei Gott in der Höhe, und auf Erden Friede den Menschen, welche guten Willens sind,

wir loben Dich, wir preisen Dich, wir beten Dich an, wir verherrlichen Dich.

Dank sagen wir Dir wegen Deiner großen Herrlichkeit, Herr Gott, himmlischer König, allmächtiger Vater, Herr, eingeborener Sohn, Jesus Christus,

Herr Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters, der Du trägst die Sünden der Welt, erbarme Dich unser! Nimm an unser Flehen, der Du sitzt zur Rechten des Vaters.

Denn Du allein bist heilig, Du allein bist der Herr, Du allein bist der Höchste, Jesus Christus, mit dem heiligen Geiste in der Herrlichkeit Gottes, des Vaters. Amen.

Ich glaube an einen Gott, den allmächtigen Vater, Schöpfer des Himmels und der Erde, alles Sichtbaren und Unsichtbaren.

Ich glaube an einen Herrn, Jesum Christum, den eingeborenen Sohn Gottes, und vom Vater abstammend vor allen Zeiten, Gott vom Gott, Licht vom Licht, wahrer Gott vom wahren Gott, gezeugt, nicht erschaffen, gleichen Wesens mit dem Vater, durch den alles geschaffen ist.

Der wegen uns Menschen und um unseres Heils willen herniederstieg vom Himmel.

Und empfangen wurde vom Heiligen Geiste, geboren von der Jungfrau Maria, und Mensch ward.

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est.

Et resurrexit tertia die secundum scripturas.

Et ascendit in coelum, sedet ad dexteram patris, et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis.

Credo in spiritum sanctum, dominum et vivificantem, qui ex patre filioque procedit, qui cum patre et filio simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per Prophetas.

Credo in unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum, et expecto resurrectionem mortuorum et vitam venturi saeculi. Amen.

Sanctus, sanctus, sanctus dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua, ossanna in excelsis!

Benedictus qui venit in nomine Domini, ossanna in excelsis!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis!

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem!

Und gekreuzigt wurde für uns unter Pontius Pilatus, litt und begraben ward.

Und wieder auferstanden ist am dritten Tage, nach der Schrift.

Und aufstieg in den Himmel, sitzt zur Rechten des Vaters und wiederkommen wird in Herrlichkeit, zu richten die Lebendigen und die Toten, dessen Reich ohne Ende sein wird.

Ich glaube an den Heiligen Geist, der Herr ist und Leben gibt, der aus dem Vater und dem Sohne hervorgeht, der mit dem Vater und dem Sohne zugleich angebetet und verherrlicht wird, der geredet hat durch die Propheten.

Ich glaube an eine heilige katholische und apostolische Kirche.

Ich bekenne eine Taufe zur Vergebung der Sünden und erwarte die Auferstehung der Toten und ein ewiges Leben. Amen.

Heilig, heilig, heilig ist der Herr Gott Zebaoth. Voll sind Himmel und Erde von Deinem Ruhme, Hosianna in der Höhe!

Gelobt sei, der da kommt im Namen des Herrn, Hosianna in der Höhe!

Lamm Gottes, das Du trägst die Sünden der Welt, erbarme Dich unser!

Lamm Gottes, das Du trägst die Sünden der Welt, gib uns Frieden!

Ausführende:

Anja Tschamler - Sopran
Alexandra Barshina - Alt
Daniel Kluge - Tenor
Dominik Rosenfelder - Bass
Christine Lieb-Paffrath - Orgel

concerto ´94:

Andreas Fendrich - Violine 1 (Konzertmeister)
Christine Schneider - Violine 2
Martin Schneider - Violoncello
Gerhard Ziegler - Kontrabass
Martin Boscheinen - Oboe 1
Miriam Ernst - Oboe 2
Matthias Ernst - Fagott
Rudi Scheck - Trompete 1
Christopher Rex - Trompete 2
Gerda Schänzel-Brall - Horn 1
Otmar Majer - Horn 2
Gregor Daszko - Pauken

Evangelische Kantorei Deufringen/Dachtel

Leitung: Bernhard Schmidt-Brücken

Für die finanzielle Unterstützung dieser Konzerte dankt die Kantorei den folgenden Spendern: Raiffeisenbank Aidlingen; Fa. Rolf Keyzers Gartenbau, Aidlingen; Apotheke Aidlingen; Dr. Volden, Dr. Feucht, Aildingen; Th. Sommerer Bestattungsinstitut, Aidlingen; Metzgerei Stürner, Deufringen; Bäckerei Jauß, Deufringen; Fa. Erbele Malergeschäft, Dachtel, Schöllhorn & Böhret Vermessungsbüro, Dachtel; Fa. Sehne Backwaren, Ehningen

Dieser Dank gilt auch den nicht genannten Spendern und im Voraus allen Zuhörern, die am Ausgang durch ihren Beitrag helfen, die Kosten der Konzerte zu decken.